

ས་ལྷུ་མེ་ལྷུང་འབྲུང་བའི་བར་ཆད་གྱིས།

SA CHHU MÉ LUNG JYUNG WAI BAR CHHAY KYIY
When obstacles of the elements—earth, water, fire, or wind—

སྐྱུ་ལུས་ཉེན་ཅིང་འཛིག་པའི་དུས་བྱུང་ཚོ།

GYU LÜ NYEN CHING JIK PAI DÜ JYUNG TSHÉ
Threaten to destroy this illusory body of mine,

ཡིད་གཉིས་ཐེ་ཚོམ་མེད་པར་གསོལ་བ་འདེབས།

YI NYIY T'HÉ TSHOM MÉ PAR SOL WA DEB
To you I pray with no doubt or hesitation:

ཨོ་རྒྱལ་འབྲུང་བ་བཞི་ཡི་ལྷ་མོར་བཅས།

OR GYEN JYUNG WA ZHI YI LHA MOR CHAY
Master from Oddiyana, with the four elements' gods,

འབྲུང་བ་རང་སར་ཞི་བར་ཐེ་ཚོམ་མེད།

JYUNG WA RANG SAR ZHI WAR T'HÉ TSHOM MÉ
You'll surely calm the elements within themselves.

ཨོ་རྒྱལ་པ་ལྷ་འབྲུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

OR GYEN PEMA JYUNG NAY LA SOL WA DEB
Master Lotus-Born, please bless me—

བསམ་པ་ལྷུན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།

SAM PA LHUN GYIY DRUB PAR JYIN GYIY LOB
Grant my wish spontaneously.

Excerpted from the Sampa Nyur Drupma, Dudjom Sung Bum, Vol. TSHA (18), pp 102-112.

2005 Bero Jeydren Publications. Translation by Ngawang Zangpo.